

Notice d'utilisation

Instruction manual - Instrucciones de uso - Bedienungsanleitung

COVERSAFE™ - ANTIMICROBIAL PROTECTION

FR : ATTENTION - À LIRE IMPÉRATIVEMENT :

Usage : produit destiné à un usage intérieur, à température ambiante (10-35°C), et sans exposition directe aux UVs. Important : après pose, attendre 48h avant utilisation. **Essai préalable :** Coversafe™ a été développé pour se retirer sans trace sur la majorité des substrats. Néanmoins, la diversité des substrats étant très importantes, il appartient à chaque utilisateur de vérifier l'adéquation du film avec le substrat visé, en procédant à des essais dans les conditions d'utilisation prévues. Ne pas appliquer Coversafe™ si votre substrat est muni d'une peinture/vernis dont l'accroche n'est pas suffisante. La responsabilité du vendeur ne pourra être engagée en cas de dommage d'un substrat. **Préparation du substrat :** avant application, il est impératif de s'assurer que le substrat est lisse, propre, dégraissé et sec. Si vous nettoyez le substrat avec un produit, assurez-vous que le substrat soit totalement sec avant application du film Coversafe™.

EN : CAUTION - PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY:

Use: product designed for indoor use, at room temperature (10-35°C), and without direct exposure to UV light. Important: after installation, wait 48 hours before use. **Preliminary test:** Coversafe™ has been developed to be removable stain on most substrates. Nevertheless, the diversity of substrates being very important, it is up to each user to check the suitability of the film with the substrate in question, by carrying out tests under the intended conditions of use. Do not apply Coversafe™ if your substrate has a paint/varnish with insufficient adhesion. The seller declines liability in the event of damage to a substrate. **Substrate preparation:** before application, it is imperative to ensure that the substrate is smooth, clean, degreased and dry. If you clean the substrate with a product, make sure that the substrate is completely dry before applying the Coversafe™ film.

ESP : CUIDADO - LEER LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ATENTAMENTE:

Uso: producto destinado a ser utilizado en interiores, a temperatura ambiente (10-35°C), y sin exposición directa a los rayos UV. Importante: después de la instalación, esperar 48 horas antes de la utilización. **Prueba preliminar:** Coversafe™ ha sido desarrollado para eliminar sin dejar rastro en la mayoría de los sustratos. No obstante, ante la importante diversidad de sustratos, le corresponde a cada usuario comprobar la adecuación del film al sustrato en cuestión, realizando pruebas en las condiciones de uso previstas. No aplicar Coversafe™ si el sustrato tiene pintura/barniz con adhesión insuficiente. El vendedor no se hará responsable en caso de daño a un sustrato. **Preparación del sustrato:** antes de la aplicación, es imperativo asegurarse de que el sustrato esté liso, limpio, desengrasado y seco. Si limpiamos el sustrato con un producto, asegúrate de que el sustrato esté completamente seco antes de aplicar la película Coversafe™.

GER : VORSICHT - BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH:

Verwendung: Produkt zur Verwendung in Innenräumen, bei Raumtemperatur (10-35°C) und ohne direkte UV-Belichtung. Wichtig nach der Installation: Warten Sie 48 Stunden vor dem Gebrauch. **Vorläufiger Test:** Coversafe wurde so entwickelt, dass es sich auf der Mehrzahl der Substrate rückstandslos entfernen lässt. Angesichts der Vielfalt der Substrate obliegt es jedem Anwender, die Eignung der Folie für das jeweilige Substrat zu prüfen, indem er Tests unter den vorgesehenen Einsatzbedingungen durchführt. Bringen Sie Coversafe™ nicht auf, wenn Ihr Substrat Farben/Lacke mit unzureichender Haftung aufweist. Der Verkäufer ist für jegliche Beschädigung eines Substrats nicht haftbar. **Untergrundvorbereitung:** Vor dem Auftragen muss unbedingt sichergestellt werden, dass der Untergrund glatt, sauber, entfettet und trocken ist. Wenn Sie das Substrat mit einem Produkt reinigen, stellen Sie sicher, dass das Substrat vollständig trocken ist, bevor Sie die Coversafe-Folie aufbringen.

REGARDEZ LES VIDÉOS DE POSE DU FILM COVERSAFE™



Watch the Coversafe™ installation videos
Mira los videos de instalación de Coversafe™
Sehen Sie sich die Videos zur Installation von Coversafe™ an.



www.gergonne.com/coversafe

1 POIGNÉE DE PORTE DOOR HANDLE



FR : Mesurer la longueur de la poignée à protéger et découper l'excès de film. Si la circonférence de la poignée le nécessite, redécouper également les bandes afin d'éviter qu'elles ne se superposent trop.

EN : Measure the length of the handle to be protected and cut off the excess film. If the circumference of the handle requires it, also re-cut the strips to prevent them from overlapping too much.

ESP : Medir la longitud de la manija que se va a proteger y cortar el exceso de película. Si la circunferencia de la manija lo requiere, también cortar las tiras de nuevo para evitar que se superpongan demasiado.

GER : Messen Sie die Länge des zu schützenden Griffs und schneiden Sie die überschüssige Folie ab. Wenn es der Umfang des Griffs erfordert, schneiden Sie auch die Streifen erneut zu, damit sie sich nicht zu sehr überlappen.



FR : Retirer le protecteur du film.

EN : Remove the film liner.

ESP : Quitar el protector.

GER : Entfernen der Folienabdeckung.

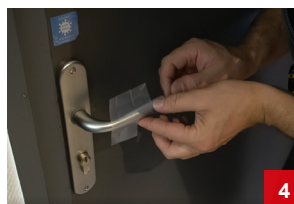


FR : Appliquer le film (zone non prédécoupée) sur la partie convexe de la poignée (partie arrondie vers l'extérieur). Appliquer une pression avec vos pouces.

EN : Apply the film (uncut area) to the convex part of the handle (part rounded outwards). Apply pressure with your thumbs.

ESP : Aplicar la película (área sin cortar) en la parte convexa de la manija (parte redondeada hacia afuera). Aplicar presión con los pulgares.

GER : Bringen Sie die Folie (nicht den vorgeschrittenen Bereich) auf den konvexen Teil des Griffs (nach außen gerundeter Teil). Üben Sie mit den Daumen Druck aus.

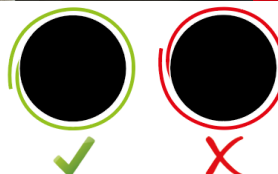


FR : Appliquer une à une les bandes prédécoupées autour de la poignée. Exercer une pression avec vos pouces. Appliquer d'abord les bandes situées dessous, puis les bandes situées dessus.

EN : Apply the pre-cut strips one by one around the handle. Apply pressure with your thumbs. First apply the strips underneath, then the strips on top.

ESP : Aplicar las tiras precortadas una por una alrededor de la manija. Aplica presión con los pulgares. Primero aplicar las tiras por debajo, luego las tiras por encima.

GER : Bringen Sie die vorgeschrittenen Streifen nacheinander an um den Griff herum. Üben Sie mit Ihren Daumen Druck aus. Zuerst die Streifen unten, dann die Streifen oben anbringen.



2 ETIQUETTE COVERSAFE™ COVERSAFE™ LABEL



FR : Mettez en valeur Coversafe™ !

EN : Highlight Coversafe™!

ESP : ¡Destaca Coversafe™!

GER : Heben Sie Coversafe™ hervor!

Notice d'utilisation

Instruction manual - Instrucciones de uso - Bedienungsanleitung

COVERSAFE™ - ANTIMICROBIAL PROTECTION

3 MÉTHODE DE DÉPOSE REMOVAL METHOD



FR : Pour retirer le film, décoller le à l'aide d'un cutter et tirer lentement
EN : To remove the film, remove it with a cutter and pull it out slowly.
ESP : Para quitar la película, pelarla con un cortador y sacarla lentamente.
GER : Um die Folie zu entfernen, ziehen Sie sie mit einem Cutter ab und ziehen Sie sie langsam heraus.



FR : En cas de traces de colle après dépose, nettoyer avec un chiffon imbibé d'acétone ou d'alcool (isopropylique, éthanol). Vérifier préalablement que le produit utilisé n'endommage pas le support (peinture...)
EN : In case of adhesive residues after removal, clean with a cloth soaked in acetone or alcohol (isopropyl, ethanol). Check beforehand that the product used does not damage the substrate (paint...).

ESP : En caso de rastros de adhesivo después de su eliminación, limpiar con un paño humedecido en acetona o alcohol (isopropilo, etanol). Comprobar de antemano que el producto utilizado no dañe el sustrato (pintura...).

GER : Im Falle von Klebstoffspuren nach dem Auftragen mit einem in Aceton oder Alkohol (Isopropyl, Ethanol) getränkten Tuch reinigen. Prüfen Sie vorher, dass das verwendete Produkt den Untergrund (Farbe usw.) nicht beschädigt.